

**Ağrınız var mı?**

Haben Sie Schmerzen?

evet  hayır   
ja nein

**Ne zamandan beri ağrılarınız var?**

Wie lange haben Sie die Schmerzen?

Kaç saattir?

Seit wie viel Stunden?

Kaç gündür?

Seit wie viel Tagen?

**Lütfen rakamı gösteriniz !**

Bitte auf die Zahl zeigen!

 **1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10**

**Ağrılarınız nasıl/ ne şekilde?**

Wie sind Ihre Schmerzen?

- kramp girmiş gibi.....kolikartig
- yanıyormuş gibi.....brennend
- iğne batar gibi.....stechend
- geriliyormuş gibi.....ziehend
- bir yerden yayılıp,dağılıyor gibi.....ausstrahlend
- harekketen bağımsız.....bewegungsabhängig
- devamlı.....ständig
- zaman zaman.....zeitweise

**Ne zaman ağrılarınız var?**

Wobei haben Sie Schmerzen?

- yürürken.....beim Laufen
- otururken.....beim Sitzen
- uzanırken.....beim Hinlegen
- yatarken.....im Liegen
- nefes alıp verirken.....beim Atmen
- öksürürken.....beim Husten

**Ağrılarınızın yanısıra ...**

Haben Sie dabei auch ...?

ateşiniz de var mı?  
Fieber?

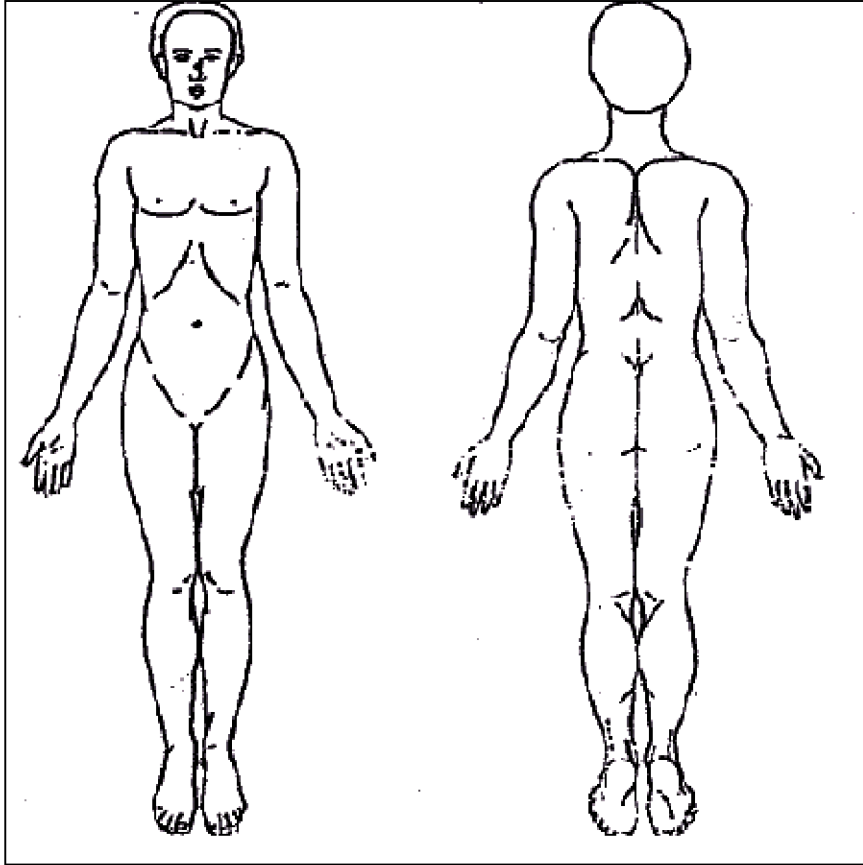
istifar da ediyor musunuz?  
Erbrechen?

ishal de oldunuz mu?  
Durchfall?



**Lütfen ağrıyan yerinizi işaret edin!**

Zeigen Sie, wo es Ihnen weh tut!



**Ağrılarınız ne kadar şiddetli?**

Wie stark sind Ihre Schmerzen?



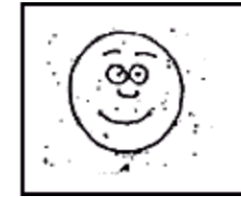
**Resimlerden hangisi ağrınıza uyuyor ise onu gösteriniz!**

Zeigen Sie, welches Bild zu Ihren Schmerzen passt!

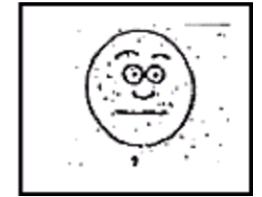
**ağrısız**  
schmerzlos



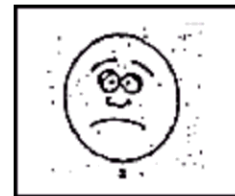
**hafif**  
leicht



**orta**  
mittel



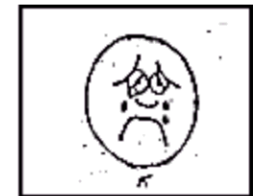
**şiddetli**  
stark



**çok şiddetli**  
sehr stark



**dayanılmaz**  
unerträglich



29.07.02©pj